

DANSK - English below

****LEJEBETINGELSER****

Lejer er fuldt økonomisk ansvarlig over for NK Entertainment samt eventuelle tredjeparter i tilfælde af skade på det lejede udstyr eller bortkomst af udstyret i lejeperioden. Dette omfatter også skader, som eksempelvis kan opstå på højttalere, hvis mixeren anvendes med output i det røde felt. NK Entertainment forbeholder sig retten til at kræve erstatning for driftstab i forbindelse med reparation eller erstatningskrav. Derudover forbeholder NK Entertainment sig retten til at offentliggøre billeder i både online og trykte medier, hvis der opstår mistanke om bedrageri. Lejer er forpligtet til at have en dækkende forsikring for det lejede udstyr. NK Entertainment fraskriver sig ethvert ansvar over for lejer i tilfælde af brand, personskader eller andre hændelser, hvor det lejede udstyr er involveret. Dette inkluderer også eventuelle økonomiske tab for lejer i sådanne situationer.

Hvis det lejede udstyr ikke fungerer efter hensigten, er NK Entertainment maksimalt ansvarlig for et beløb svarende til lejeprisen for det pågældende udstyr. Dette er dog betinget af, at lejer straks kontakter NK Entertainment, når problemet opdages. NK Entertainment kan kontaktes uden for normal åbningstid ved at ringe til 28 72 46 77. Undlader lejer at kontakte NK Entertainment, bortfalder reklamationsretten. Hvis NK Entertainment tilkaldes for at inspicere udstyr, og der konstateres, at der ikke er fejl ved det lejede udstyr, hæfter lejer for tekniker-timer og transportomkostninger i henhold til gældende satser.

I tilfælde af juridiske tvister relateret til udlejningen forpligter lejer sig til at afholde samtlige omkostninger, herunder advokathonorarer, retsafgifter og lignende udgifter for både NK Entertainment og lejer. Det lejede udstyr skal returneres i samme stand, som det blev modtaget. Hvis dette ikke overholdes, forbeholder NK Entertainment sig retten til at opkræve ekstra betaling for rengøring, reparation eller oprulning af kabler.

Ved aflysning eller ændring af lejeaftalen skal dette meddeles skriftligt senest 96 timer før arrangementet begynder. Hvis denne frist overholdes, opkræves fuld lejepris.

Såfremt lejer er forhindret i at returnere udstyret rettidigt, skal dette meddeles telefonisk, og lejer skal have modtaget en bekræftelse fra NK Entertainment.

Levering eller afhentning sker til nærmeste kantsten, medmindre der er aftalt ind- og/eller opbæring som tillægsydelse. Hvis ingen er til stede til at modtage eller udlevere udstyret, opkræves et gebyr på 100 kr.

Ved forsinkelse fra lejers side opkræves et ventetillæg på minimum 100 kr. pr. medarbejder pr. påbegyndt halve time. Hvis NK Entertainment kører forgæves, vil der blive faktureret for ekstra transportomkostninger.

Et søndagstillæg på 400 kr. inkl. moms opkræves for afhentning af udstyr (afhentet af NK Entertainment) samt for tilbagelevering af udstyr (leveret af lejer) på søndage.

Lejeaftalen gælder til dagen efter udlejningen, senest kl. 13, medmindre andet er aftalt.

Lejer erklærer sig ved aftaleindgåelsen indforstået med ovenstående betingelser.

Det er lejers ansvar at fremlægge korrekte faktureringsoplysninger. I tilfælde af, at en faktura skal ændres på grund af forkerte eller manglende oplysninger, pålægges et faktureringsgebyr.

****NK Entertainment****

Att: Niclas Johansen

Mobil: 28 72 46 77

Trekronergade 124.

2500 Valby

ENGLISH

****RENTAL TERMS****

The renter is fully financially responsible to NK Entertainment and any third parties in case of damage to or loss of the rented equipment during the rental period. This also includes damages, such as those that may occur to speakers if the mixer is used with output in the red zone. NK Entertainment reserves the right to claim compensation for loss of revenue in connection with repairs or compensation claims. Additionally, NK Entertainment reserves the right to publish images in both online and print media if there is suspicion of fraud. The renter is required to have adequate insurance coverage for the rented equipment. NK Entertainment disclaims any liability towards the renter in the event of fire, personal injury, or other incidents involving the rented equipment. This also includes any financial losses incurred by the renter in such situations.

If the rented equipment does not function as intended, NK Entertainment's maximum liability is limited to an amount equal to the rental price of the equipment in question. However, this is conditional on the renter contacting NK Entertainment immediately upon discovering the issue. NK Entertainment can be reached outside normal business hours by calling 28 72 46 77. If the renter fails to contact NK Entertainment, the right to file a complaint is forfeited. If NK Entertainment is called out to inspect equipment and it is found that there are no faults with the rented equipment, the renter is liable for technician hours and transportation costs in accordance with current rates.

In the event of legal disputes related to the rental, the renter agrees to cover all costs, including attorney's fees, court fees, and similar expenses for both NK Entertainment and the renter. The rented equipment must be returned in the same condition as it was received. If this condition is not met, NK Entertainment reserves the right to charge additional fees for cleaning, repairs, or cable coiling.

Cancellations or changes to the rental agreement must be communicated in writing no later than 96 hours before the event begins. If this deadline is not met, the full rental price will be charged.

If the renter is unable to return the equipment on time, this must be communicated by phone, and the renter must have received confirmation from NK Entertainment.

Delivery or pickup will take place at the nearest curb unless indoor or upstairs delivery has been arranged as an additional service. If no one is present to receive or hand over the equipment, a fee of 100 DKK will be charged.

In the event of delays on the renter's side, a waiting fee of at least 100 DKK per employee per half hour started will be charged. If NK Entertainment makes an unsuccessful trip, additional transportation costs will be invoiced.

A Sunday surcharge of 400 DKK, including VAT, is charged for equipment collection (collected by NK Entertainment) as well as for returning equipment (delivered by the renter) on Sundays.

The rental agreement is valid until the day after the rental, no later than 1:00 p.m., unless otherwise agreed.

By entering into the agreement, the renter agrees to the above terms.

It is the renter's responsibility to provide correct billing information. If an invoice needs to be amended due to incorrect or missing information, a billing fee will be charged.

****NK Entertainment****

Att: Niclas Johansen

Mobile: 28 72 46 77

Trekronergade 124

2500 Valby